







hlgud Aluxalle Dungsbuta



СИДНЕЙ СИЛЛИ,

ИЛИ

БЛАГОДБЯНІЕ

H

БЛАГОДАРНОСТЬ.

Аглинская попъсть.





Печатано при Императорском В Московеком В Университем В, 1769. года.

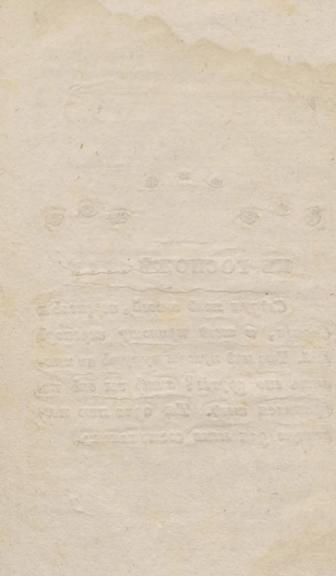


* * *

* * *

къ госножъ

Следуя поле тпоей, перепель т Сиднея, и тебе приношу переподы мой. Что мне нужды, будуть ли хпажить епо другие? лишь бы онь понрапился тебе. Ты одна псю пселенную для меня состапляещь.





СИДНЕЙ и СИЛЛИ,

иди БЛАГОД БЯНІЕ

H

БЛАГОДАРНОСТЬ. АГЛИНСКАЯ ПОВЪСТЬ.



* * *

решьяго дия быль и по обыкновению моему вы вольномы домы. Тамо исшощивь уже всё разговоры, о глубочайшихь пелишиче-

ских двлахь поисказь способовь ко снисканию нашей пользы, подавая при томь ширь Европв, изчали говоришь о Филосо-

A 3

DIE.

фін и в Философахъ. Одни ветупились за Бакона, другте за Локка, иные за Невтона, и сей послядней имбль превосходивишье число защитниковь: почти всв согласились почесть его Героемь встхв мудрыхв мужей великой Бришании. Толстой человько, слушавшей нась св нъкоторымо родомъ критического равнодушия, и посымавшей н мь кв носу густыя изв дыму облака, положиль на столь свою пруску, и говориль намь спокойнымь видомь: Господа, вы нимальйшаго не имвете понятия о блаторазумии и философии; по моему мийнию топь есть Философь, которой ближнему добро двлать умнеть; а не ть врали, которые становятся страдальцами сумс зброджых системь свенхь. Пускай Исак Невтонь будеть человікь великой; да я зн ю человъка еще болье его. Онь не успыль докончить сихв словь, какв тзглв опять свою трубич, и сталь куроть св прежнен важностію. Посліднія слова его возбуд ли вь собранти либонымство. Человъкъ болъе Невтона! Кто бы быль толь радкой нав смершныхв! Всь кв нему подходить стали, и однив изв собрантя прос лв его св учтивостію сьазать намі: кто 5! была сія чудная шварь, которая брала по его слозамь верьки над Философомь аблан шымь честь нашему нареду. Съ охотою, от вчаль онв: мив мило, когда добродётель толь явно почничению; и я не сомивванось, что мой Философь будеть и вашимь - . . Малой! подай намь вина бутылку; не худо господа растворить виномь повъствование.

Искренность сего человька привлекла тась ко внимантю; мы вельли подать вина, и свер около его, просили начать повышей. Такъ, государи мон, сказаль онь тамь опорожнивь большой стакань: я ласкаю себя надеждою показать вамь, что такое сеть прямой философь. Сколь много ложныхь! Я признаюсь, что съ нъкотораго времяни наскучили мив вев ученыя разекуждентя. Годдамь! () говораль онь размаживая сильно своею тружою, не вы томь состонты добродытель, чтобь сочнить книги; а вы томь, чтобь двлать доб о, быть людямь полезну, и утватать жхв вы элополучтяхь.

Сти начальныя слові нась тоонули. Как ва вы меня видите, продолжаль онь, я читаль не меньше другихь великое числя важныхь дурачествь; я набиль себъ голозу множествомь великольтыхь глутостей, которыя называются знанёями; я путешествозаль, мнё попадалось безконеч-

A 4

⁽п) Аглинская божба.

мое чиско карловь, которые считали ст бя великанами; попадалось множество безумцовь, которые премудрыми себя называли. Обътхавь дважды світь, встрітился я вы восточной Индіи св однимь изв нашимь вемликорь, называемымь Сидней. Онь быль вы сухомутной служей; боганы безы гердости, безь жестокосердія; словомь, окъ быль самой кроткой и честной человыкь. Я познакомился сь симь великодушнымъ Британцемь. Вседневно находиль я вы немъ новыя добродътели, кои убъгая славы. были тъм самымь еще почтенные. Я спінну начапь повітств, и умалчиваю о вножеству шакихь діль, изь конхь бы ж одно могле здалать ему поквалу нескаванную. Вы услышите теперь добродьжьное дійствіе нашего согражданина шочь но шакв, какв я слышаль оное изв усть върнъйшаго его друга; ибо самъ онь нежелаеть того, чтобь узналь свъть о его благодъянтяхь. Не дивитеся тому, что стану я расказывать стю поэтсть съ такою точностно; я написаль ее вноем руком, и знаю наизусть. По моему митию она стоить всьхь минмых храбрых Б даль ваших в Александровь и Песарей, конорыми человьческая памашь толь безплодно обременяется.

Сидней имбль вь Индіи знативищей воинской чинъ. У насъ была тогда война вь Набабомь. На одномь сражении, на кото. ромь мы одержали побъду, увидьль Сидней жежду Индвицами одного Европейца, которой сражался съ яросийю; онь ворвался вы Агжинскіе полки, и обагренной кловію, побиль уже онь много нашихь. Вь ту минуту, когда поражень имь сталь взорь Сиднея, мучиль онь солдата издыхающаго уже оть его ударовь. Сте звърское дъйствие возбудило в Сидивевой душв удивление ж ужась; онь не могь себь представить, чтобь такое варварство было безъ причины: повельль схватинь сего человъка, и привести его къ себъ живаго. Приказанте сте бытво исполнено. Схватили сего ожесточеннаго, оторвавь его съ трудомь оть добычи, и принесли его въ Сидићевъ шаптеръ жишеннаго памяти, и истекшаго почти крозтю. Согражданинь нашь подошель кы сему изслупасниому, и примышиль вы немь жицо благородное и любезное, и чершы Означающия жушу честнаго челов вка. Сидней не могь согласить того, что об щаеть виль сет плвиника, съ тою простию. съ конорою менался онь во время сражеитя; со венькимо стерантемь венью онь жерзвязать ракы его. Нещаетном, векричаль Сидней взганчувь на него, возможно яв имъщь. нитть толь милой видь, сь толь жестокою и варварской д, шею? Оть чего могла родивься такая гну ная разность?

Раны плённика перевязали. Сив отпрыль глаза стон. Я еще влучу св. шь! п еще лидей выму, и не могу разтерзать нхв сердце, не могу і стребить ихв! О Боже! . . . По их словах в сылится онь эстать, упадаеть опять, затворяеть гла-За , рвется разорвить перявнаки рань свожхв; но его не допусканть, и онь вдрутой разь чуветь своих лишеется. Жалость им'в произгедонная возрасшаеть. Сидо ней влава вміть о немь особливое попечежіе, и приказаль себ сказапь, какь скоро чужестранець опоминтся. Надочно, говорияв почтенной нашь согражданий, надобно чиобь сей человткь терзаемь быль какою нибудь жестокою страспійо; нап чтобь актыя это нещастія родили вы немь ненависть ко сему человическому роду. Бышенство его преестественно. Ніть такого сераца, которое бы не волнуемо будучи макакамъ сильнымь движентемь, ввергалось само собою вь толикую жестокость.

Доброе мивние, которое имвав Сидней о патничкв, ваткло его опять кв сему вещаетному; онвеще не вошель кв исму, какв

жакь раненой отворивь умираются глаза, покущился вы другой разь разорвать перевязки. Великодуштемь исполненный Сидней удержаль его руки: что ты деллешь, векрачало онв, ты шеперь не между дикими: Агличане люда. - Люди! ошвъчало чужестранець со видомь мрачнаго опчаянія: я сихь тобы чудовищь и разтерзашь котбль. Естьки искра жалости вы вась ост ется, естьян не всявы львы, не вст вы шигры, то пустите умереть меня» Сего единато утвшентя отв вась я ожидаю: когда ужё не могу разрушинь, когда не могу я истребить весь родь человьческой. Неб : скончай ужасны дни . . . Твое ствранте безполезно продолжаль онь говоримъ Сиднею, не смош я на влодыйскія швом ветоможения, я знаю какъ добиться смерпри, которая будеть мив первымь на свъть благод вниемь. По енхв словах в зэпрыль онь подушками свою голову, и сталь жалосино стонать. Сте эрвлище смяхчало оть часу болье доброд втельного Сиднея. Онь имвав такое о павникв своемь попечение какь чадолюбивой отець о собствен-NOMB CROSMB CHIEF.

Больной мало помалу, и какъ будто жо неволь, кь жизни возвращался. Воздытанія его скышны были: часщо проляваль . A 6

онь такія слезы, каковыя чувствительныя янди различающия разныя действия печали, признавають за слезы сердечныя. Онъ самь подвигнуть сталь несказаннымь о немь попечениемь Сиднея. Какь, государь мой, говорняв ему раненой, въ ту минуту, когда казался онь спокойнье прежиято, ты человъкъ; а въ тебъ некаменное сердце! Ахъ! втрь мит, что я чувствовань благодарность способень, но чего ты надвешся? Сохранить жизнь мою, жизнь, сей источникь лютійшихь мий нещастій! Когда уже нашель я вы шебь существо благотворное, то пусти умереть меня. - Какв, отвітствоваль Сидней, взявь заруки плиника, пы не хочешь любинь ме-ня! Я Агличанинь, пы мий кажепия рожденнымь во Франціи; но для Сиднъева сердна ніть на світь семь грага. Онь тебя утьшить, онь другь нещастныхь. ---

Есть друзья на свёть! Акв! государь мой, я столько жиль. . . Ауша мол скорбтю отигчения; ты видёль менл вы бътенстве; ты видёль, какь я метался на лидей. . . Они здёлали менявирваромь. По сі кі слогакі полился источникі горьжих слезь изь очей сего неизрёстнаго человіка. Пёть, я не злідій, говориль онь, я не тудовище, я милью сердце . . Я его

живие, и вошь мое непрастье. Сраней его обнемлеть. Оболрись, гогорить сму дута моя шебь отверста; безь сомивния жестокость ега тебь неприлична; я усмотрать душевное свойство теое сквозь швоел потости; оно изображенно было налиць твоемь, обезображенномь текущею кробто. — Далеко, государь мой, отвъчаеть ему чужестранець, далеко оть того, чтобь я быль безчеловьчеть; суди о моемь отчании. Я принуждень сталь себя унизить до того, до того ожесточные сего имени! вы внаете, создань ли я быль любить вась! —

Но скажи мив, говорияв Сидней, гдв ты жиль! Не вы лъсахы ли между чудовищь? — Ахы! естьли бъ жиль я только съ ними, перерываеть плінчикъ: но ньть. Я жиль между людьми; жиль вы са-момь Парижъ.

Великодушной Агличанинъ нечувствательно привлекъ его къ поаъсшвованию его нещастий.

Позвольше теспода, поднести гамъ по рюмкъ вина, и выпишь миъ самому: послушайте меня: вы узнаете Сиднея, пранова Фидософа.

A 7

TH,

Ты, мит кажется, говорить ему илты имкь, достойнымь того, чисть я оправдался; узнай мои бъдствія, и разсудн, с раведлива ль ти ненависть, котогую имъю я и кь ледямь и кь се т.

Я родилон во Парижъ. Родия мон жила вь такой провинции, гда дворянство не весьма дослаточно. Отець моз орівжежаль ко двору некать себв міста ві военной службъ. По многих в запруднениях в досадахь получиль онь желаемог, и жемился на благородной даваць, которая быжа сколь прекрасна, столь и до рочьчельна. У нихь дъшей сыло много. Старшей быль я; одинь изь братьево молжь умеры бь оружтемь вы рукахв. Машь моя не могле перенести сей петали: она оппрыма опце моего съ сыномь и дечерью вы небогашочь епешоянти. О первых тодахь монх воворить мив ивчего. Я родился чуветвитежейв, и сте самое было основантемь всекь монкь нещастій и печалей. Дуща мон изображалась на л цв моемь, и изъявляля нъжность и человочество. Я воспитанъ быхь сь такими мыслями, что добродьтель, честность, чувствительность могу пь двлаш людей благонолучными: что люди синскодишельны, и усердны ушвшашь ближмихь, одоличнь ихь, и ділать имъ вспоможение. Едва вышель я изв иладенче-

тель, како сталь им вить уме вы рукахы моихь книги: вы сля -по обланчивых верцалахь учился я познаваль родь челов ческой. Я чилаль вынихь что есть на сълыть Герон, мудрыя, серада благод в пельныя, друзья равностные словочь что есть ли ди. н душа моя воскитал сь сей прелесоною четmon. Ch mirama mbilasti, ch miramb тувствтемь чошеть я во свішь. По рода моя; ивкошегой вкусь ко химер мо на ывземымь науками кон жоля во большой часты людей умершви ють чувствозание. но во мив пипрали. и умисжали оное; жеженте мое правышться другимо; необходимосль любинь все по, чно меня окружае ов; наконець мое члетосерд чте состажляли тетлы, кои принесь я св собою вь сообщество, и коимь придаваль я ивколор ю цвну. Я немного медли в повърнить всъмь обманамь жизни сея В р въ я великимъ ла дямь, друзьямь, благод втелямь, честнымь людямь, сердцамь соетрадающимь, душамь благороднымь, ком жковть д бродітель для нея самое: сховомь, я върняь всему, чему быть надлежало, ... и чего нъть на свъть. Весьма малой достатокь опца моего истощался вседневно. Сестра моя вышла за дворянина, которой не будучи богать, насламдался спокойнымь состоянтемь. Сь жизнтю возрасшада

растала в душв моей отвращение кв тому, что называется наукою двлать свое. масте. Можеть быть, я и сь лишкомь разборчивь быль вы способажь синскивания благополучие, и я думаль, что друзья мон. [460 вь нихъ я почти в вроваль], поражующся, видя во мив сте благородное свойотво. Я старался заслужить ихо доброе обо мив мивите, которое они мив св лишкомь и изъявляли; а особливо старался я; васлужить собственное мое о себь самомы удовольствие, которое, казажось мив, стоить же менве другихь. Вь знатныйше домы входь мив быль отворень. Я инчего не ска-. жу вамь о женщинахь. Я на нихь менье жавуюся, нежели на мущинь: онв умъющь м самыя величайния свои недостатки украшать прівиностями; лехкомысліе ихи ж эвтреность извиняющся ихв прелестьми; по крайней мърв имбють они наружной. видь человъчества и крошости, кот рож испривляеть по чемь худыя діла нхв возя. мущающь. Еще любиль я другую мечту. Думаль я, что будуви богату, не надлежний вкущань и знашь ин по щасткя, кака только по, чнобъ сыпь другимь полезну. и Авазив благод вянія.

Я увиділь, чио мив и вы самомы діль водумащь падобно было о мость состоячін в праві-

примваль уже я, что нетастие ко мив весьма приближается. Слазывали мив, что а имбю ивкошорыя доровачия, и что мив ве трудно преодолёть нещаетную мою судьбану. Что мив болв вамь сказать, тосударь мой? Я дожиль уже до той минуты, въ которую люди представились могму взору вы прямомы своемы видь. Отець мой ув'й домиль меня, что онь потерявь свой искь, совбршенно раззорился; нбо вы защищение свое имвль онь одну только справедливоеть. Мнв не было нужжы привлечену быть должностию къ тому, къ чему влакло меня сердце мос. Насколько лашь удавалось мна имать елучай доставлять честнымъ образомъ вспоможение оппу моему в убожествъ. Онь быль бедень, и темь самымь сталь еще любезнве, еще мылве сердцу моему. Я произносиль священие имя родишеля сь почшениемь и горячностию. Имъя входь къ знатнымъ боярамь, ласкался я привести ихв кв сожальнию. Не стыжась своимь состоянтемь. и не имъя той смѣшной гордости, которою иногда непрастные заражаются, открыть я имь моэлог состояніс; представляль я имв поча тенную старость и слезы отца моего. Они объщала мив номочь съ видомъ м. лоешиваго синскондения; открыли мив всю выш-

пышность, всю надменность покровительй. мив, которой бы думаль ихь тогда унизить, естьми бы столь я быль презрителень, чтобь могь согласиться имъть ихъ покровинелями. Безразсудной! я любиль нхь, а любишь тіхь не льзя, сь которыми щишлешь себя внутренно неравнымь; ибо безь равенства ни дружба, ниже всселие вь сообществъ быть не можеть. Сти придворные рабы имжють еще другихъ рабовь сто разь безчелов вчивиших в, нежежи их в недостойные милостивцы, и они по заставили меня узнать прямое нещаетіе и униженіе. (їє первое непытаніє возмутило духьмой. Возможно ль тому повьрить что накогда одинь изв сихв боярекихв мварей, услыша мою жалобу, на лютое мое состояние сказаль такимь же тарямь: жаль вы мин выло, сетьли вз этотв челопыка заплала спое щистье. Онд св жаловами споимиочень завален 3; и это самое дает в такую вилу его поображенёго которая произполит в пріятиме замыслы. Не жотя бы ть позо нщемь, на пащою жеетожі праздлости сихь жоных пунсялцово. жумаль я найши вы ученыхы людахы шо, вь чемь миниые ихь меценаны мив ошказаки. Сін учители лидей, говориль я самь себь, должны имбиь вев добродьшелы; они всеминушно оныя превозносишь;

на театры придають они имь всв прелести разума, всю силу остроты: чегожь надъяться не льзя от тьх философовь. оть трхь мудрыхь, кои заняты только тасттемь человычества, которые сему имяни посвящають вев свои разсуждентя, всв свои сочинентя? Я шель къ имв съ благородною довъренностію; я пролиль предь ними слезы; но елезы мон были безплодны. Сь прискорбностію увидьль я, что разумь есть обманичкъ присманией на себя всъ виды; что еги жезлители добрых дъль были навминки, кои смвялись тому тухо что вы слухы другимы проповедывали: это словомь, были они суровы по принятому прави у; что все, кром в пранадлежатаго до ихь самихь. до ихь славы ж корысти, долгли они не слуд и шому законодательству и тей премудрости которой вы книгахы своихы научали; что сами очи терзаю ся заплеттю суетою и самолюбуемь. Два рода лк лей представились мив совсвыв обнажениы. Не могу того сказать, кто изв нахв быль свирьпве. Претериван я о в объ жв несказанжыя суролосии. Серице мое врезмирно уязвлъ о было; а ст столь глубоктя, столь живыя раны, умножаются у непластныкъ да базк нечности. Въ разгу денти готавыхв,... при сей единой мысли бъщенство HOR

мое возгарается: они вдались совершение всёмь порокамь, всёмь элодіяніямь; одно нхв безены денью можеть полько равняшься съ ижь безчелов вчеть. Они уже и не беруть пруда скрывать окамен влость дунь евоихь, вывсто того, что знатные божря етр мятися украсить свое жестокосерде наружною ласкою. Кажется, что богать ж престаент тоть же чась быть человькомь; и зражище можеть быть самое приятийтве и вамое приманчивое для сихв подлыхь любимцовь фортуны, есть не инов это, какъ страдание и слезы нешастнаго. Такь, государь мой, итть тактя иютости и между свиръпънших звърей: и естьич мещ списи захочеть иногда имъть отраду высй горести, имъть вы бъдственномь состоянти утвшенте, то пусть бъжить онь сообщества богатыхв, пусть лучше нажьется онв помощи отв последняго изв убогижь. Они хотя объ немь понужать. півмь его утвшать, и остановять на нъсколько сердечныя слезы.

Никто мив сказапъ того не дерзнеть этобъ я не видаль вы прямомы видъ тухь тудовищь, коихы богатетво оместочаеть. Сколь много я ихы ненавижу! Сколь много я гнушанся ими! Мъщаня могы ли бы дущащь, когы да бы чювещьоващь, есть ли бы имъ

жи очи довольно силы освободить себя отв того подражания к торое ділаеть ихъ обезьяними зн тныхь боярь, и вкореняеть вь нехь скло чоснь в рескошя, умеривляютей чю стеге четинскии Они заняты бывачоть оди, мо сво мь щасттемь; но вь немь щитають они всю свою свану, удовоявствие, и самое существо слоз: доходами своими исчисляють они степень стоего блаженства и чести и живуть не чтая какь прямо человькь жишь должев. Евдещей мое известно было не многия о тюлемь вего состоянія, которое нар всёхь чо по бы почнившьея первымь, естьянбь молька вонемь ельдовали люди одной естественной добротв сердца слоего. Что же надлежить до провтаго народа, то оной есть ничто иное, какь одушевленная грязь. Онь ведель себя по одной своей корысти. Не тр, дно понять его грубую механизму. Онь плачеть о судьбъ непрастнаго, и вы ту самую минушу произветь его сердце, естьи смертію его можелів досшать онв полушку болбе того, что онь выработываеть. Наконець перешель я вст состоямія, стараясь найти человіка: сте чувотвительное сердце, говориль я самь себв, найду я койсчио между штми. гон изторгнувь себя оть сусть свитскихи, прововежують вру вы Бога благот обинельнаго, то верхистно предстоя одпари гололню MCHOA-

менолняющея чистымь духочь хонетанетва. Сей последней ударь мив еще быль предоставлень. В' нахъто самых не намель я нималаго чивствования; въ нихъ то нашель я прямое жестокосердие. Блаточестивое безчеловачие есть яктве всвхв трочихь. Я получиль оть начь утьшенія жесточайчія встхь обидь на світь. Как е сострадание ложных богоугодинковь! Тогда вь оправни исполнясь мрачною яроствю, упаль я на кольна предь отномь монмь . . Дражаншти мой родитель! говорияв я ему: мы оба погибаемь! Я лас аль себя надеждою, что молодость моя тебь полезна будеть; вся тоя надежда исчезка, вст сердий для слезь моих в запворились, и они для тебя только проливаю пся. Любезной и почтенной мой родитель, что сь то ок будеть? Что утодно Всевышнему, ответствоваль онь мн в: a безb жалости разстанся сb жизную. Скоро скончаю я мое течение. Ты, сынь мой. ты слезы мон извлекаешь; жизнь мов же щастте мое въ тебь я полягаю, и я умирию оставляя тебь во наслидению мон слезы и нещастие! Думали ли в дражайштй сынь мой, чиобь люди были шоль течувствительны! - - Не безпоко: ся моею су дъбиною : старайся сохранати жизнь свою. жоторую почетаю в моею, и оставь меня на Sepery безь сожальнія, естьли вышиве существо тьт смахчиться можеть, и здылаєть теся на сей земль благополучные. По сихы словахь обняль оны меня сыдая, прижалы кь своей груди ... Ахь! Государь мой, сте до ныны не выходить изы памяти моей.

Тщетно сказывать вамь о встхь тахь ужиженных предпріятіяхь, на кои снискожить я принуждень быль; тщетно изображать вамь терзавшую меня печаль, которая меня оппасу болье повергала вы нещаещіе. Явиділь только отца моего, и его элополучие. Онъ одинъ поражаль взоръ мой. Онь однив основаниемь быль всему что я ни начиналь дълать. Вы посредственномь моемь состоянии дълаль я множество услугь тымь, конхь счыталь я сьоими друзьями; едва стакь я имвть одинь только видь нещастія, какь всв мон друзья исчезли, и явили вы собъ дюдей неблагодарныхв, и враговь устрежившихся на патубу мою и опца моего. Одинь способь намь еще оснивлся. Зять мой любиль еестру мою, которая отъ отца моего имъла многіе знаки нъжнъйшей любви его. Я ни мало не ссми волся, чтобь онз не уговорила своего мужа помочь немь вы убожествы, которое гото-

во было нась обременить. Сте мое намырение вкрыль я отв отца моего; я спъшаль къ сестръ моей. Она приняла меня съ жолодностію, которую дружество мое не допускало меня вы ней сперва примъпить; я сообщиль ей причину моего прихода. При всякомъ словъ лице ся шеряло чершы прежния привязанносим и дружбы; не чувствительность ея намвияла ей, и распроспранялась на челё ся. Она ошвёчала мив, что мужь ся строится, что у нихь дыпи. Башюшка, говорила она, поступиль со мною не справедливо; опъ далаль одолжентя сродникамь, другьямь, кон ньть нась богатве. Пусть ищемь онь у нихо вспоможенія, а шы ымбя дарованія, как в шы до снхв поръ никакого не имъешь мъста? Ты о своемь шасти видно никогда старания им Еть не будешь. - Я инкогда не бус ду имъть толь каменнаго сердца, вскричаль я, сердца сестры безчеловь ной: проети элодънка, отець твой умираеть въ бъдности! и ты его умирать оставляеть. ты, которую онь любиль такы много. Б йся, чиобь дёти швои не напазали тебя за жвое преспупление. Ты меня во вТки не увижашь. . . Я ничего себь не просиль у шебя. сестра неблагодарная; я просиль для ... Вь то минуту выстжаль я изв сего прожаншаго дому, не вы сосщояния оты слезы ви слова промолнить. Я хотбль скрыть с пр ощи моего стю новую причину печали: не сердце мое ею обрембиенно было и она неволею изь усть монкь излітьта. Внасшь ли, дозж йшій мой родишель, говориль я сму, за чемь на несколько дней я от теба оплучаля!... Я думиль. тию пы нивешь еще дочь, что я сестру еще нибю; но итив, я нашив сезчеловычное чудовише ... Она ... она отказаламив вы мальйшемы вспоможения, и она шебъ должна жизнею и своимы состоянтемы! Любезной сынь отвічаль онь мив, безь соживнія верькв нашего нещаснія состолив вы томы, чтобы презранну быты оты техь, которые жизнь свыю оть нась получили; но Богь мой и шы, продолжаль онь го орны проливая горь їя слезы, примеще последите мое издычание! . . Подобно простипь сестръ твоей. Она зависинъ оть мужа, и дыил ся.. Увы! говораль я, ота по семое и долено заславинь ее по-Тупечнвованта вой півом права!

Все сте инчто во сравненти тако заль, ко : случнимся потимо... Отща моего, моего метаетнаго о ида погления в терьму. Я сроссимся на шею веупросимато запмодавца; сто отиглинуть меня со липостто а в не изморгнуть изб него жизн.! Пета ше дв-

mosto menoahano ecio molo avronunhmensность. Я быль поражень оною. И просыль Bonomoreela camaro manaro, camaro camagenнаго, но изб томв и другомо мив было отказано. Я продажь все, что я имтав. Паконець, тосударь мой, предопивыте вы себь ужисное изобрежение, представыте отца мосто вв писрыв, умирающаго в чилоть, явичиство мяыя индемам, крочв сврего пешастваго сына, сына цвиымо свымомь эспавлениат весто ... имприятоля, окруженного чуд выприи ... Я . . . в булучи быспородно поледенны .. имъв душу удолгиную оть всявы визмости . . . Но діко гоопомио вы оприсити старика, которого посліживе воздыхзяте казалось миого одиныв м удер--жиза сто вымо ... А принесь севя па элертву, отприко себя, услышаяв глась природы, ова мев вонінла; я для нешастного отил мого предпраям принять на себя самую назкость . . при сих в словах в планнико от слезь и воздыхантя не вы соптояни быль перевести духа. Реликожунной Агличанинь, продолжаль онь, повтонив ли ты сему, что я приведевь сыль жесанокосордіемь людский кілтоки, четооб FOUND MEACCHERE REMECHEONY (THEY MOе. .. И ожидаль ночи, и глассовь шав стов соловланиямь, глассыв мрачнымь, while numerical necuepalable nevert appoint я миносии у швор чудовищь, которыхь

По окончании сихь последнихь словь, Сидией, продивая слезы, обняль пленинка:

Акъ! сколь любезно таре сердце, говориль сму Сидней, сколь достоинь ты друзей! И, продолжаеть незнакомой, типаль собранную милоспыню, какое слово! Я ее из иналь, и при всякомь подляния опрызалась часть моего сераца. Толь малы чь и толь постыднымь вспоможентемь, могь я по жрайней жбрв оспановинь поствинве издыжаніе опра умарающаю. Я не довольно еще быль нешасильный, не до ольче былосмію замучень: меня взили подь кортуть жив челозька, который просином лослыню, явияся работыть; я причаль таграмь меня окружащимь. Я для опра мого. . . жия ощов мосто снизшель на шакую назкость; онь вы шюрьмы, и жизнь его зависить оть могя посл'шности подать сму Вопоможенте. Зам человичества По меня неслушаля, и кинула меня жь нвкоторай родь подзечельной пирыми. Я expendent, unitio Mena official Ro cynth; принели меня вы нему. Спереза принята сно на селя видь суровой, в довршинать menn kakh emporat syala. Yusi, roly, ta s MOM .

мой, готоризъ я ему, тамъ сказали правду . . . Я простяв малоспыню, и конечно не corareh a 65 ms ab cemb haskomb cocmornia; я человако благородной, и можеть бышь умла: бы умерень лупие другаго . . . Но кон отско вы краяней теперь 61-х-пости, обы вы писрыми, и для исто же: у я по-миру, кому для мосто родишеля . . . Судья сжалился, вельль меня Bunyement, H off wark with choic nowomb; по онь уме в самь, и я пошеряль всю мою надежду. Иаконець старость отца мосго была его избавытельницею. Зак вы отверзли ему двери темницы. Онь изв неятышель. Я досталь себъ на купеческ мь кораблъ мъсто, которымъ я семь на силу могь прокормить собя. Первое мое чувсписе сыло везь сомития кь отну мосму. Я взяйь его вы мон обытия, и отвель не корабль. Побдемь, говораль я ему, дражайштй и неш стиой мой родишель, осшявимо спо вкожения вем по спивимь дикихъ Европенцовъ. Моженъ бынь Анскіе пигры не судущь столько якты. Когда я самь себя пропишть могу, ты можень еще жиль . . Увы ! кромт шебя единова прузей у меня ньть; забудемь и самое им повто от чества; нешасинымь жеприжично жюбить . . .

Я расказаль только одну часть моего бѣдетвія: сер, це мое испышало еще друтія и безь сомивнія жесточаншія, есть ли неключить тв, кои чувствовать заставило меля состояние отца моего. Нещастныя имбють душу способнейшую, нежели благополучныя, ко почу спвованию нъжности; нещастте влечеть за собою ужасную тоску. кош эля есть, такъ сказать, мать страетей жесточайшахь; .. и такь амбль я дерзновение влибиться. Я не скажу вамь твхь обстоятельствь, кои мив удалять жадлежнить. Я влюбился вы молодую дввицу, которая была одна у своих вродителей, и ожидала въ разсуменени богатства такой судьбины, которая запрещада мив мыслипь о томь, чтобь когда нибудь могь я быши ея мужемь. Газсудо-ь. честность молчать мив повелбеля, и запрещали пишать склоиность, которую и вселянь мив не надлежало. Не внималь я ны разсудку, ни моему состоянію, винмаль единой спрасти. Юлія (шако называлась моя любовинца) предупредила ивкоторымь образомъ мое открыте, и мы сказали другь другу о любви нашей, не помышляя о елбдетвіяхь. Любовь прерывала мон слезы; и помогала мий сносить бремя моей жизни. Сіл одна была шайна, кошорую скрыпаль я ошь моего родишеля. Родешвенникъ

ея примітиль нашу втраста; молодьте люди не много умають притвораться. Овь пребогать, чтобь я сь нимь поговориль твединв. Голударь мой, говорнав онв мив, я начну резговорь мой шакою доввренеостію, которая васо раздражить не можеть. А починые вась достойнымь почтентя всёхь честных выдей. Выдь вашь и природа привлекан тв каждаго взеть вашу стерону, Я приметиль ко вамь скленность моей племяницы: я не сомнъваксь, чтобь вы не иміли души ніжной и просвыщенной вы разсуждении должностей налагаемых вы насв честою: вы очень 61 дны; а плетанница моя ожидаеть со врежегемъ . . . Довольно, Государь мой ! перерваль я річь его сь живостію, вы предписытаете мив долиность мою: вы показываете мив мон напрастия, и вы меня узнаете. Я бъжаль потомы написать сльдунтте письмо кв Юлін в сін самую эннуту, когда оставляль я св отномь мовмь шу часть світа, гдв любовь мож осшалась.

"Я любаю тебя, дражайшая Юлія, и "некогда деугаго вы тебь чувства имыть "не буду. Чразмірная любовь моя нави-"нить меня перады тобою вы томы, что этотрымы я тебь сердце, которое долот жно бышь исполнено единою прискорб-9, косттю с помь, что не могу владъть в тогою. Я быдень: не кочу имыть сует в носли говоря ев птобою. Я нещастивишей , во свъть человьюю, следетвенно и не-, льзя быль мив тесимь мужемь. Запудь .. женя, влядычица душы моей ... Ахв чис , ж говорю? но мив сказаны по надобно: о извлеки, любезиля Юлія, из леки образь чой , изв своего сердца, завлай благополучными . своихъ родителей, и того . . . которо-, му щастье велить быть вы твонкы обыяплахь. Я вду, оставляю Европу... пожидаю Юлію. Не старайся въдать, что со мною будеть тамо, куда влечеть меня нещ сетье. Естьли буду я нибив осня жинь еще на світь, по мив 403волено будеть имьть и душу мою наполненную побою: послѣ Юлій кто мном , ялядень можеть? Прости . . . прости .. в еще тебя прошу, забудь меня, сего требусть должность твоя, моя честь... нивое таспис.

Письмо сте орошенно было монми слъзами. Я хотбав еще много кв нему прибавить, . . наконець повхаль я съ отисмь моимь, которой соединиль въ зебъ вею мою горячность, всв мои старажія, и уже во время сего пущеществія при-

знался я ему во нешасшной моей спрасын. Отець мой быль мыв другь: онь прольяв вновь слезы о мосй судьбляв. Мы окончали нашь пупи. Одиль изв злодъевь влекомы судучи сдинок счосю влобею, лышиль меня моего миста; и приналь вы ужасивншую ницету. Я вонияль о исмощи, предь всёми проливаль горький слезы. всё видили почтенную старосны опиз моего, никто не пронулся отверзиымь его гробсыв, всь очи свои ошь меня отвратили; всв сердна окаменъли. Нъть на земли человичества. Индейскія чудовина столько были жеты какь и Егропейския. Паконець остажись мы вь пещеръ на берегу меря. Тамо бидность, тамо голодь перзали моего немастного отна. Я лобызаль его, держаль в монхо объящихь, призываль на мемощь природу: обновляль жизнь его и которыми послами в тэв коняв сокв выжималь я на изсечния и умиранция уста его. А увидітів его на устантаго посліднія воздыжинія. Ского отчанніе, білисиство овляжіли всёми могми чувсивами. Я выбъжаль изь п щеры; прость духь мой исполнела. Вдругь у идляю я вида воб сражеюшихся св Егрспейцени, ета то особлино возобновили мою кв себв ненависть и оштрашение. Я знаяв, что они счинають себя просващенными воспишантемь, знамщими долго есшесивенной; и первыми людьми... Вы сыядынеля были мого общенсина,
мого изступления: я хошбло разрушнию
всю природу... отець можено умерь...
умерь к чечно сь голску... Ахъ для чего
спасли вы жизнь мою? Дайте избавиться
мив отв сего несноснаго бремяни: вы знасте иненерь веб мон нещастия. Какъ мив
облегчнию ихъ, какъ не умереть мив:
Ты кажешея мив не похожь на людей, не
сихъ варгаровь; кажещея, знасшь ты сожальное: оставь умереть меня, ты большаго
благод зний заблань мив не можешь....

Я не допушу умереть тебя, всиричаль Сланей, обнимля ево; ты нашель теперь есраде, нашель аруга: яс дунай, чтобь всь лиди были безчеловычы, ты увидишь, что есть мэр пихь пахные и чувствинельные. Я хочу быть тебь выбето оща.... Скажи мив свое имя... Сланемы называтось я. Любезной Слали, ты будеть монию сыпомы... Ахь! пражайшей благодытель! ошень! ошень мой:.. но увы? ужь жыть его на свыть.

Садней удвоный ещерание свое и горячмосить возвращить сему испластному жизнь, которон оны избългать спарался: уже две дви здоровье его украндящься начинало: Б 5 поблемы.

пойдомь, городияв ему Сидней, я хочу помирые в неоя св родомь человическимь; пойдемь, другь мей, подаймив суну. Онь повень его къ ближнему шашеу. Какое зріл ме! дражайшей родитель! тебя ль я обисмаю, вскр чай Салаїй! Прекличенте сте шаково было, каковых в описашь не возможно. Силли упаль на шен стартка, которой инчего произвести не могь кромъ сихь словь: с сынь мой! либезной сынь мой! То Снималь онь его, то лобызаль Ст дитегы руки. Ты мий сына гозграшаешь, великодушной чужестранець; ты одну душу другой возвращаешь ! Наслаждайся симь эрвлі щемь. Оно самихи богой достойно: оно прилиное діло пьоего благопіворенія. Силлій отверзаеть очи в Любезной редитель, я ете тебя вижу, ты живешь! ... Я быль столько шастливь, говориль Сидней, что могь подань тебь сей знакь моего дружества. Я самь ходиль вы шу пешеру, о котосой пык мив свазываль; я нашель тамь почтеннаго твоего родителя вы рукахь одного Бантанца, кошерой укрћпляль ослабічшія его снаы, и копперой принесь ему пишу. Ты видишь, что вы Индин есть лиди. Я вельяв его перенести сюда. Живите оба, чтобь меня лебить... чию в обожать тебя, како перваго нашего благод вшеля, перерваль сшарикв . . . Takb .

Такъ, сынъ мой, говорияв онв Сиянію; я ему должень за жизнь иза по удовольстве. Romopoe umbu antiga ofbemta; a ymapanb; я открыль глаза, неказь тебя; незнакомой человько предстояль мив. Оно лиль жив во уста пиние духb мой оживившве; онь даль мнв пишу, зням мон ушверды тую: но я не видаль еще тебя любез он сынь. Воть вторый жезль моея спароети, продолжай онь говорынь простертись ко Сидивевымо ногамь. Что ты двжаешь, сказаль великодушной нашь сограждин чьв? Я вась гораздо благополучиве; я одолжаю два честныя сердца; починайизе меня сь сихь порь за вашего върняго друга. Агличане, говорчав онь сь ласковою усмышкою, не всегда непрівшели Франпузамь.

Счяти съ ощимъ своимъ не находили довольно сло в къ выражентю своел благедарности. Когда видъли они Сиднея, когда съ нимъ говорили они погда
давали волю слезамъ своимъ, симъ приятимымъ слезамъ, кои считаютея сердечной
дайтю. О Сидией благодолучной! Сколь
много ты сего щасти достоинь! Я ничего еще не завлаль, друзья мои, сказаль
онь имъ однажды; не довольно того, что
сограниль и вамъ жизнь вашу; но надле-

мена инимена, эм сина не боли , бини за то состояния, безь котерато жизыь нажи есть бремя. Д1ло мое жешло только до полованы, и я спремлись его окончинь. И сканиваль ли ты миз, тевориль омь полодому Силлио, что любинь шы дівичу доспончую швоея преданности? Люf :ь, om Бчать шопів, Любовь должна умеот вы серлув моемь; я не хочу иміть дачато чувствія, другія стратии, друти попа, кромъ единыя благодарности. То по она истолнить мое сердце, кототи плно не довольно еще за вле то, чемъ и петь обязань. Любезной сынь, опитысиноваль Сидней, ибо я равно шебя свомжомо песимь любию, и повторию тебъ то, что когу я заблать тебя блистолучнымь; и можень ли ты бынь щастлев же владовя штыв, чтыв шы страстенв? Гвдай, что я самів узналів нівиность, и прелеети ся, и мученія. Я возвращамся вы Европу; побду вы Парижы, и побду туда сь вами.

Они оставням Индію. Видя отпраніє м благодівніє Сидністо ві симі Французамі, венкой подумать могі сы, что старикі его отеці. а Силли брать его. Часто Сидней примінай, что сей посвідней взираль на-море тоскуя и проливая слезы. Образъ Юли въ душт его сильняе возобноплямся. Чьм ближе спановился онв жі отечеству, тімі больте перзалось его сераце. Куда я Тау, говернав оно самь себі? Бышь свидішелемі шасиля другаго, которой Юлією владзеть, и которой любимь сю? Не должно ли чий было на въкв ото Франція удальнься? не должень ли я 6 гль последовань за монмь благодъщелемь вы Англію? Ил ю ль я опичество другое ? . . . Какв! Я не могу бъжать отб техь бреговь, кото не солины быть мив ненавистны? Я хочу выд ть Юлію? По кв чечу сте незуветной? Развъ не успиль пы еще опів бъденвин? Какое бъшенство влечеть тебя кв смертельному удару шебя ожидающему? . . . А есшьли Юл:я не за мужемь . . могу ли я быть ея супругомь? Мивли во зло употреблинь Сидитевы милости ? То ли благодарность, чтобь искушань вновь его благод ванта? Онь произнесь вы служь сти последитя слова. Изть, говориль ему Сидней, коториго онь не павль за собою. Илть, ты не должень бозився обременинь дружбу такого челов'вка, жошораго вы же одолжили, подавь ему способь доказ мь стою чувсивительность. Такь ты, вскричаль Силлій сь восхитеніемь, такь из невесное создание! И вашь другь, отвишеньсваль Сидней.

OHN

Они прубхали въ Парижъ. Рамбленной емерино Силли полештав кв Юлиному жилищу; сказали ему, что умерь опець ея, что вст дълз ихв сильно разипровны и ов выменью отворью своето живеть вы крайнемь убожествь, и вы жилищь неизвъстномь. Оне ставь о нижь навъдываться: узналь мъсто ижь уединентя. Какой видь явийся его взеру! Юлтя, дражаншая его Юлія, во біднійшемо одіяні рэботлеть для продолженія нетастной своей жизни, и жизни своей матери. АчЪ, дражайшая Юлія, векричаль Сипли упабь къ ея ногамь! . . . Она узнаяз своего любовника, векричала, и упала вы уки своея матери, которая стала неподвижня оть радости и удизаентя. Это пы! Го-ворила она ему! Пъ какомъ состоянти тык нась находишь! Я увидьль вась, пе ерваль Силлий, достойньйшими моего почтения н обожанія. Какь! и любезная Юлія сталь жершвою нещастія ?

Между тъмъ Юлія опоминялсь. Не возможно изобразить восхищенть двухъ сердець произенных любовтю нъжитишею и жесточайшею, соединяемых еще болье узами нещасття. Мать и дочь расказали Силлію всъ свои бъдствтв. Оставленныя върмими родственциками, вверженныя въ

жаямую иншету, не имбли они такова человіка, которой вы тронулся ихв слезами, Иногда говорили они о Силлій, и сіє имя усламдало ихъ горесть; увы! говерила Юля! естьян онь живь, то сердце его конечно нами исполнено: онв почитае в меня благополучною. Акь Силлій ! присудси вте твое велить забытать намь наше горечиное состояние. Ты видинь, что руки мон должны рабошень для сохранения жизми моей машери и собещвенной моей, которая нужив ей. Явику говорияв Силлій, что Юлія вы нетасийи стокрашно преврасиве починениве, и обожания моего досшойние Ахь! либезные друзья, простите жив за мон душевныя выражентя; шакв сеть на севтв тактя существа, на конявсульбина в съ тивев свой напываеть ! непостижимой рокв ! сеоце мое есть сердце ваше; такь, я опруслезы очен вашихь, . . . извтеку вась изв сего ужаенато состоянія. Онь бросился къ отку своему, которой быль сь Сидивемь. Родинель, велькодушмой другь . . А нашель Юлію нещастиую, прекрасивишею и любви лосточивитею .. онъ расказаль имь о ихв злополучи; изобразиль имб ліющівся ихв слезы, кв которымь и свои онь соедин ль Пойдемь другь мой перерваль Спаней рачь его съ воспЕшностію, удали отв сеся толь пла-RCPHOS

чевное изображение. Твое намърение не въ томь ин состоить, чтобь имьть Юнію твоею супругою? Супругою, отвытствуеть Сплати; я хоштар бы возвести ея на троив всея всельной, естьин бы я самь сыль только тасталав; но ка-в судьбы наши соедининься ч туть? ... О небо! вы ниымь союзовь и зими не должны, кромвединаю нещает я. Ахь, ест лабь котя могь я извлечь es usb cero repecmare cocmosnis! . . . Ho во чемь ты сомивнением, отвичаль почтеннои нашь согражданинь? развы забыль ты, что Сидней тебь другь? Естьян ты ея увиднив, великодушной благод ипель. естьли видинь ты Юлію, ты узнаєть все достоинство, все владычество нещастия.

Сидней ужиналь св Силлемы и св ощимы его: то онь ихв объемлеть, то взира ты на нихь св видемы той предактности, которая составляеть душу дружества. Всчомните, говериль оны имы, взявы ихв за руки, что вы меня обязываеть и могу сыть полезены честнымы должень ... ля быте меня; не скрывание оть Сиднея сераець вашихв, его предывами отверсто буд ты вычно. Вы Англи, говериль оть старику, имыть ты будеть вымаго и починшельного сына, а ты, любезной

безной Силлій, вёрнаго брента и ревиссичато друга. Претде нежели оно имо оставляю, державь сиб стократию об'єм'ю во стоко с'ятиямо, и продигая слечы, говориль мів; каког удовольствує им заставили меня чувенность! На другой день како гомовитально сип гити ко своему благод билого, Силтій получиль сабдующёе письмо:

допостова внем димает пом гида. д я обържжаю друзья мон сепавляя важь , нткошерые знаки шой друмбы, кошерую д, я сохраню до гроба. КЪ тез в юзой Сплли, обращаю шемерь річь мою, ты бла-, горазумень чоучевы нещаеттемь тебя лет-, че будеть спать разсудительнымь и узвать цьиу той посредственной жизни. вь камерай можно нешанныя чувствовать , весения сохраняя д.бр. автель. Будь пры а, супругомь Юлін ; живи св ощомв , столь и другомь; соет выше вы честную э, семь, во орая послуженть примтромь в всвый андими. Я проснай бы шебя поsome mens kolonin: no m to charace; , чтобь прасут того мог не было имь толь , непріятно, сколь их'є ми пучетаниельно; о они нещаемиы; а неп стве пребуств о узажения, комосое тебь не неизвъстно. , Протиние, друзья мон, вы обо мив слыо шань всегда будене, а я васо всегда за вибинь

9, любить буду, куда бы меня ни завеля, судьбина. Не говорине мив инчего со должень во сетьям вы имбете толь деброе обо мив, мивите, чтобы малыя мои благодыя на сочли вы собственнымы вашимы благоды, гомы. Вашы другь.

СИДНЕЙ.

PS. Эзыпра поутру принесуть къ вамъ пять тысячь функсвъ стерлинговъ

Силли не успъль еще окончить чтение письма, како принесли къ нему столько конструктово объщано.

Молодой человеть и отець его не могин ни слова промольнть отв радости, удивлентя и благодарности. О божественное сердце! возопіль Силли, ты удаляешся отв нашего обежантя, отв слезь нашихь! Но ты исполняеть ядомь всё свои благодбинти, лишая нась веселтя простертися къ ногамъ твоимъ; обожать тебт, какъ образь благод телей. . . Сердца наши последунть повенда за тобою. Ду на ангельская! говориль стар къ: акъ лкбеней сынь! к кого мы узчали человіка! Омъ не таксе существо какъ всё лиди! Сидней! Мы хопТки бы ощь благодарности умерень у него писакан. . .

Manua, umo economo utuil marente base же и шель бавго польтур и чуветениель. ныхь сертень, в жены были шт, конхы опр одолживь. Можно сейь представнив, св какимь восуншентий молодон Силли сказаль ейю выдомость своей любовниць; онь изслаждался щастемь дала благополуче той, которая ему была всего на свъщь дороже; онь на ней женился, купиль малую жеревню, кужа повхаль жить св отцомь своимь, съ женою и съ ея мангерью. Кажкой день, каждая минуша прибавлила ихь благополучие и благодарность умножала; онь благословаяль вышиве существо и Сидчея во всемо шомб, чемб онь влажьй все воспламеняло его кы своему блатод втелю "

Часто получали они письма от Сиднея, и вы отвышаль сво жы изыявляли ему исполненные изживащимы чуствованиемы сердца свои. Сидней взд лы во другой разы вы Индію. Пер писки стою не могли они вести су такою почиссийю; и сін толь чувствительные, толь благодарчые жюди, возмущались о судьбинь своего друда: вей Агличане имь любезны были. Но какой ударь гдругь поразиль имь! Они услышали, что Силнен ивть боле на свить. Молодой Силли, и вся семья обременены были жестокою петалю; старико не снесь толь ужасной въсти; очь зачемогь, и стагь близь смерши. Сынь, спруменной своего эленого и дътъми, иногла ихъ отъ себя опипалкиваль, и шолько умерень жежаль. Сидитево имя было одно шекмо выраженіе его прачнаго опталнія: жена его показывала ему вою семью, которая вы кемь одномь вею свою надежду полагала. Онь ожнав; но для того, чтобъ терзапъся лютвишею поскою, и чтобь искать мість удальнитышихь.

Однажды ушель онь вы средину рещи блазь большой дороги. Сидя утивии древа, пошупя къ земль голову, обремененной печалію и самою смершію, возопіль онь: . Сидней! Уже я сь тобою не увижусь! уже не могу вміть
тебл вы моихь обытілять, я, которато
сердце произенно твоими благоділитами!
Ты словь моихь не виднішь! Ты слезь моихь, ты стінанію всей мосй вемьи не виемлешь! Гдъ ты? дражаншей Сидней! Вь
обытілять твоихь, опътшевоваль ніктю бровясь къ Силатю; и сей но сыль самь Сидней.

ней. — Сланей! . . . Бетве сего Слами BEMOARAND HE MOUD; ORB ALMLACE HAMARH; з шото пролига источники слезь, говориль ему: тачь, либения Силли, ты видинь свесто и уга, принадилего отв конца вемий паспетеданные в вранцемы драмесива, обнань шебя, и дранив шеб в новыя услугы. Я весь мой обозь послаль кь теба; а ми'в сказаль шетерь креетьячань, чиго ты nouse of cel asch, H A compan and the удочны привести тебя нечаяннымЪ менью при вийсмы вы воскищение ... Силин опоминися ... — дражайшей Садней! тоби ль я свиьмак ?... Поди см ипри на то, чему ты став причиною.... дети пон сушь швой двин .. Онв клекнуль одмого изь слугь своихь, находившигося из большой дерегь: - Быти екорын комив... мон благодынель . . П. сть отець мой, жема, двин кинушся кы нога в его . . . мой друго! Какая радость! в те в обинмам !.. но почно погазнан меня сею ужасною вастію? Асказ. у тебів причину, отвышенивоваль Сидней, поснешамь ваджив твою семью. Она причин туда почин въ одно время св креильяваномы. Вошти вы noron Rb emapuky; out morb mouseo upoтянуть руки стон кы Сидзем. - О дражал ней сынь! мой достоин й другь! --Прекрасная Силлісва жена, которой не обла cuic

еще дванцани пяпи явть, прос двтей. нав конкв сторшей быль шести, самв Следи упавн в Сидивевымв ногамь; обнамали колена его со спезами: и рыдля не могли они промолвинь, кромв сего единаго слова. - Дражайшей нашь благодвиель! Сидией подиляв ихв. обинмая и влача, говорий: вонь зоглаще, конмъ доброд втель насламинатся, точь ся награда. Любезная Юмія! яюбезнае жінн! векрачия Сляка: пы вриме мередь собою онца своего. Она мисреца вышел жизни, в поего тастия вколов вы именьеств noignaume ero: camb cantanà normeme ast born rbero mogosing... O apimikaen Chaнен! Ркушлешь ли ты рад сть благотворскай У принастрания в на принастиния

Сканей жинный колому и премении Юлінны. Она была добролішель поль образомы любвя. Онь булав сихі влядінцово, опробить сихі влядінцово, опробить сихі влядінцово, копоря причадленняю постановной первымы премранняю диню по роды. (першей, настань вы нему сь міністі и пошанатыст вадов, полонні смі намо зеліль бачова вадов, кото за за вась моливел воту; и мы операт су наше серде, просимы у мето шелі долючной жана... пін

макъ же жанъ отець . . . Какое приношенте, какое удовольствте для Геройскта лушні нашего якоезнаго Британца! легко выдать можно, что вся Слад'єва семья вазенаты в свое упражненте полагала вы прижощенти Слансто своея Слаголарности.

Прексавко недвав осшался онь сь евоями другали ; старий выздоровай и привисть наскимию въ бодросив своих впрежмихь льшь. Они разскизали другь другу взаимно долі огом: Садней скалываль, что онь жестоко быль болень, и что шипали его уже мерштыяй; асте ибыло причиною лочному о смерши его слуку. Силли вошель вы діля єв своимы благодішелемы: по нашему примиру взямся онь за коммерцію для преобрітскія себі приличнаго состолнів. Онь быль Французь и дворянинь; однако непостыдалася предпочесть сте соешол те тому, которое избрали подчанные швири, изверги передних комнапів зивиных в одро н либимирь фортувы. Ексаненно Седней вкушаль новыя уди мастые: Салья отпрыль ему свою душу, показай ему спокойство и типину, коими она наслимавансь. Уже He die b och momb com bnormericandumb, BOOLD A TOPPAGENTO DOWN ; AME GITTP OHP Филисирь присывшений, слагод ращей непреставно во сераци сточно вога и Сиднея

Сланев. Онъ быль столь благополучень, что и сестра его имбла наконець нутду во его шедросши, и оно вкуснаю накаріяшнъвшве отминте; онь залаль ей одолженте. Д міз его имбав благородную щостоту души его. Гремя свое разделяль онь между должчоствю и упівнами своями. изь коихь пріяшнійшія состояли вы томы, чинобь любинь жену свою, воспинывань жћией своихв, вкоренять вы нихо вей свои и супруги своей доброд вшели, и единодуши по пюсовь ко доброд шельному Сиднею. На конунъ его отвъзду, зд влади они для него об дь съ большимь приготовленісмі. По окончаній столя принсели большое блюдо. Силли просиль Сидиен опкрыть ого; онь его отпрыль, и увидаль великое число лендоровь; удивление его было нееказанно Спали кинулся къ нему на шею. дражинший Сидней, го срияв ему: вошь тв пять тысячь фунтовь спераписов, которые даль шы мин вы засий шоль великодушие; они споль ына полены Сыли, чио я ими нажиль состояние, во коты омь желанія мон пеполияющия. Статтия дервия принадлениять мив, и и имлю, чемъ FOCUSMEND AK ESSENT ME ASTON, EODOрые люботь тебя судуть до посладиято нажыханія. О приятия діня создиня! векрычаль Сыдней, колько достойны вы miacmia

шастія вашего, и столь ли я благополучень, чтобь могь ко оному гамь под ть способы! . . . Ахь, друзья мон! Я самь получиль воздание. Сін пять тысьчь фунтовь сперанновь сполько мив принесли. что прибытокъ съ нихъ я самь заплатить вамь должень. Онь не успаль еще окончить сихь словь, какь всю сумму раздьлиль на-три части, и каждую отдаль онь тремь младенцамь, говоря имь: друзья мон, возмише ваше собственное; вы сей только разь будше вы ощцу своему преслушными; не откажите мив вы томы, не разсердите меня тъмь, и обоймите меня... Силли, ошець его, жена, чувсшвуя вы сердцахь своихь истинную къ нему благодарность, кот вли принудить Сиднел кв принятью сей суммы; но онь отрегшись оть того, сняль еще сь руки своей перстень, и надвав Юлін на руку: мой другв. говориль онь ей, позволить вамы носить сей малой злакъ моего дружества: перстень сей стоиль двухь тысячь гиней.

Онь нъсколько уже разъ переходиль Силлевы покои; вдругь отвориль онь дверь по одну сторону его спальни. Сидней увидьль тамо свой портреть, увёнтанной цвётами сь сею надписью: слагодетеля наше Сивкинулся вь объящия Силлия, что я видель! Ты видаль, ответствоваль теть, ты видвав предметь кекренийшто мого по Богв обожания. Камдой день ошець мой и вся моя семья приходянь сюда воздавань тебъ свое истинное почитанте, и произносить серденымь гласомь: Се творець истиннато существа нашего и възстія, конмъ мы наслаждаемся. Любезней Содней; сей есть храмів благодарности, и діти мон каждое утро цв/тами оной украшають. Кишайцы почитають память Конфуція; для чего же намь не почитать образь добродвиельнайшаго изв всахь смериныхь? Вь первое пущешествие твое во францію, старался я удержать у себя малой твой портреть, которой янашей между бумагамы; а съ него и сей большой уже здълань. Всеминушно воспоминаеть сыв мий моего друга, почтеннато Сиднея ... Такъ то вориль отець и жена его вошедии къ нимь вы ту минушу, сей есть предметь богослужентя дружеству; а ты божество наше . . . Сидней их в объньмаеть, проливаеть слезы, слезы истанной и небесной радосии. АхЪ! вскричаль онь, вы выгелы земные! сколь много душа ваша моей превыше! Вы еще и меня чувствительнъе! Не разлучимся болье друзья мон; у меня ивть ни жены ни двтей, будьте вы семья моя, діни мои, діши сердца моего. Я объжжу

събжиу молько въ Индію, и возвращусь въ объящи ваши.

Сидчей здержаль свое слово. Онь прибхаль кы намы жить вы ихы прекрасную деревню; оны не могы престать хвалити споло любезную семью; такы оны называль такь, конхы чуветвовамия умножались всегда благодарностию и ивжностию.

Все собранте единогласно назвали Сиднея Героемь сердець благод в тельных в; но Невтонь сказаль одинь изь друзей нашихь, Невтонь со встыв тёмь останется всегда великимь челов вкомь.

конецЪ.





ПОСЛАНІЕ

КЪ

слугамъ моимъ шумилову, ванькъ

И

петрушкъ.

RB CAYTAM'S MOUND:

Скажь пумилов мий, начит сей ссядань светь, И кань мы в сисмь жить, подай шы мы состыв. Лубочной дидека мой, илетавникъ и учитель! И денегь, и білія, и льав мовкв рачатель! Ecuiuca Bora min, Conifea camanist, Слажи, прому тебя, на чио мы сезданы? Ha umo comeopensi, measias, cosa, asrymma? На чило сощворены и Ванька, и Пешеушка? Начно при создань самь, сками Шуминовь мить На то ли, чись в свой вык провель ины вы крычком в, carb? О шанишью от в наст сопрышем сультою! Трясешь Ніумниовь шы сёдой своей главою. , Не знаю, говоришь, не знаю я того, , Мы созданы на свъть и къмь, и для чего. я янаю пю, что намь бышь должно въкв слугами, , Ивъкъ рабошанъ намъ руками и ногами, , Что должень я смотрыть за всей півоей казной, . И помню шолько то, что власив швоя соми й. э Я знак, что в мужь посей любезной няньки д На чио сей создань сытыв, изволь спрос ть у Ваньки.

Къ тебъя обращу теперь мон слова.

Шигокта плеча! большая голеда

Матьйшаго ума пространная столица!

Во области твоей кони и голеснеца, (*)

И стало наконецъ угодно небесамъ,

Чтобъ слушался тебя извощикъ мой и самъ.

На свътеку суету вседневно ты въпрасть,

И стоя назади Нетрополь (**) обт ка пъ ,

Тотовея на вопросъ, п емулрой л т ствътъ.

Вещай, великти мужъ, па что сен создант сэттъ?

Вещай, великій мужь, на что сел создані сэтть?

Какь тучи ясной день внезапио помречають,
Такь Ванькань ясной взерь слова мен смущають.

Сомнёніе его треножить инчено,
Наморщилась его и хара и чало.

Віщасть съ гнівомь майн, на вей теон затьи,
,, не могуть отвітать и сами грамотеи,
,, имь дь о томь судить, когда мон глаза,
,, не могуть различить оть ижицы зва?
,, Сь утра до вечера держася на кареті,
,, мяй тряско разсуждать о Бегі и о світі.

B 4

.. He

^(*) Ванькъ поручено было смотренте надъ же-

^(**) Сте изоланте плонно въ Петербурга

, Не ловко помышлять о томъ и во дворцѣ

"Гав часто я стою смиренно на крыльцв,

, Откуда каждой чась друзей моихь гоняють,

" И палочьемъ гостей къ каретамъ провожають:

,, Но сетьли на вопросъ миз должно дать опижть,

, Такъ слушайте жъ каковъмиъ кажется сей свъть

"Моск ва и Петербургъ довольно мнъ знакомы:

, Я знаю вь нихъ почти всь улицы и домы.

, Ill mases по сабту и вдоль и поперегь,

, что могь увидъть я того не простереть.

, Видаль и шеусовь и, видаль я и нахаловь,

э, Видаль простыжь госполь, вилаль и Генераловь; ... А чиобь не завести напрасной съвами спорь,

э, Так'г эн йте, что выс савть считаю я за вэдорь:

"Довольно на веку и свой животь помучить

, И Балинь на зади я испинно наскучиль.

, Па оченът лошади, карета, комуты,

,, на все, мив нажешея, на свътъ суеты.

,, Зачевыму моновешво; а намъявижу скупость,

, Пуда ни свернусь, вездъ явижу глупость.

,, Да сверьки того еще примытиль я, что свыть

, Споль много врем ни не правдою живеть,

" Umo ubind уже таких ващиев на примить,

, Которы

- 5, Которы 65 истинну запомнили на свъть -
- -, Попы стараются обманывать народь,
- "Стуги дворецкаго, дворецкие гесполь,
- , Другь друга господа; а внашные Солря,
- " Не рфдко обывнушь жошящь и Государя,
- э, И всякой, чиоб в набишь пошуже свей карманТ.
 - ,, Ва благо разсудиль приняшьея за обмань.
- э До денегь лакомы посадские, дворяна,
- , Судьй, подъячёе, солданы и креснияне.
- ., Смиренны пастыри душь нашихь и сердець,
- , Изволить собирать оброкь сь своихь оевць.
- ,. Овечки женятся, пледатся, умирають,
- ,, А пасшыри притомъ карманы набиваютъ.
- , За денги чистыя прощають всякой грахь,
- э За депьги множество вь раю сулять утахъ
- э Но естьли говорить на светь правду можно,
- э, Тамъ милите мое скажу я вамъ не ложно:
- у Ва леньги сімого всевышняго Творца,
- э, Готовы сбмануть и пастырь и овца.
- " чно луревь здішней свішь, що всякой понимаеть
- :. Да для чего сив есшь, шого никто не знаетв;
- з: Асвольно я мололь, пера и помелчашь.
- "Пешрушка, можеть бышь, вамь спанешь отвъчань

9

3

9

3

9

, Я мысль мою скажу, выщаеть мнь Петрушка :

, Весь світь, мий кажется, реблиския игрушка.

, лишъ только надобно потверже то узнать,

, какъ лучше жизучи игрушкой той играть.

, что нужды, хоть потомъ и возмуть душу черти,

"ЛишЪ толькобъ удалось получше жить досмерти?

"На что молиться намь, чтобь даль богь видеть рай?

,, Жить весело и эдёсь, лишь ближними играй.

, Играй, коть от игры и плакать ближней будеть,

, Щечи его казну, твоя казна прибудеть;

э, А чтобъ примпиве еще казался свъть,

э, Бери, лови, хватай, все что ни попадеть.

"ВсякЪ долженЪ своему последовать разсудку,

, что спавишь въ дело пы, другой по ставипъвъ шутку.

, Не частоль от того родится всёмь бёда,

, Чемъ пітимпься копіять большіе господі,

, Которы нашими играють господами

,, Такъ точно, какъ они играть изполять нами.

,, Создатель твари всей, себъ на поквалу,

,, По свышу насъ пустиль, какъ куколь по столу,

,, Инын развятся, хакочуть, пляшуть, скачуть,

"Apyrie

"Другія морщашся, грустянь, тоскують, плачуть.

у, не відаєть того ни умной ни дуракь:
Сднако ежели какими чудесами,
Изволили спернащь вы ту причину сами,
Скажите намь се?.. Сим'ь річь кончиль онь,
За річію его послідоваль почл нь.
Шумиловь сь Венекою жваля догадку ону,
Отвісили за нимь мні также по поклону,
И трое всі оби возвыся громкой глась,
Віщали:,, не скрыз й ты таин тва оть нась.

2, Язи ты намь свою вь рішеві кь удну.

3) Ріши ты намь свою премулрую задачу!

А вы внемлите мой, друзья мой, отвёть. И самь не знаю я, на что сей создань сейть.







. 820

